Food Fishes of the Mariana Islands

Division of Fish and Wildlife, Department of Natural Resources, Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Saipan MP 96950
Division of Aquatic and Wildlife Resources, Department of Agriculture, 163 Dairy Road, Mangilao Guam 96913

Italic = scientific name; black = English common name; C = Chamorro; J = Japanese; S = South Carolinian; T = Tanapag (N. Carolinian); F = Filipino (Tagalog); P = Palauan; Scale bar = 10 cm / (4 in)

Oceanic Fishes (Trolling)

(nightlight hook and line)

Selar crumenophthalmus — Bigeye scad
C: Atulai
T: Pato
J: Ma-aji
F:
S: Pati
P: Terekrik

Scomberoides lysan — Leatherback
C: Hagi
T: Pawur
J: Ikekatsuo
F: Lapu
S: Tetel
P: Yas

Elagatis bipinnulatus — Rainbow runner
C: Achechon (sm); Buri'
T: Halleine
J: Tsumuburi
F: Salmon
S: Liyaw Maligh
P: Desui

Sphyraena barracuda — Great barracuda
C: Alu
T: Haraw
J: Ori-kamasu
F: Tonsho
S: Saraw
P: Mordubch (sm); Ai (lg)

Sphyraena qenie — Blackfin barracuda
C: Alu
T: Habway
J: O-kamasu
F:
S: Abway
P: Meai

Coryphaena hippurus female — Mahimahi; Dolphinfish
C: Botague
T: Habwur
J: Shiira
F:
S: Sapór
P: Chersuuch

Grammatorcynus bilineatus — Double-lined mackerel
C:
T: Pawur
J: Nijósaba
F:
S: Payúr
P: Mokorkor; Biluroiturch

Euthynnus affinis — Kawakawa
C: Kawakawa; Saba (CNMI)
T: Halloway
J: Suma
F: Tulingan
S: Asiley
P: Soda Katsuo; Chesodm

Katsuwonus pelamis — Skipjack tuna
C: Bunita
T: Hangaraap
J: Katsuo
F: Kanganap
S: Arangaap
P: Katsuo

Thunnus albacares — Yellowfin tuna
C: Yellowfin tuna
T: Tóghu Hangar
J: Kihada
F:
S: Tóghu
P: Takau; Manguro

Coryphaena hippurus male — Mahimahi; Dolphinfish
C: Botague
T: Habwur
J: Shiira
F:
S: Sapór
P: Chersuuch

Acanthocybium solandri — Wahoo
C: Toson
T: PaNgaal
J: Kamasu-sawara
F:
S: Ngálál
P: Keskas; Mensad

Istiophorus platypterus — Sailfish
C: Guihan Ilayak
T: Tagalaar
J: Bashikiaki
F:
S: Taghalaar
P: Mcharechch

Makaira mazara — Pacific blue marlin
C: Bálitu'
T: Tagalaar
J: Kurokajiki
F:
S: Taghalaar
P: Melus

Deepwater Bottomfishes (handlines or electric reels)

Epinephelus octofasciatus — Eight-banded grouper
C: Gádao
T: HAi
J: Mahata
F:
S: Meckusulus
P: Temekai

Epinephelus septemfasciatus — Seven-banded grouper
C: Gádao
T: Megeriihi
J: Sabyaw (All)
F:
P: Temekai

Etelis coruscans — Oniaga
C: Aburinas; Burinas (CNMI)
T: Karkar
J: Hamada
F:
S: Taghalipegh
P:

Aphareus rutilans — Silvermouth; Lehi
C: Lehi
T: Karkar
J: Oguchi-ishichibiki
F: Dilnuan
S: Maróóbw
P: Melingul

Saloptia powelli — Pink grouper
C: Gádao
T: Meteyil
J: Yamabukihata
F:
S: Ameschéydr
P:

Seriola dumerili — Greater amberjack
C: Kahala; Tarakiton tadong (CNMI)
T: Bwehya
J: Kanpachi
F:
S: Meseyúgh
P: Mokaim

Etelis carbunculus — Ehu
C: Burinas agaga'
T: Tigirippug
J: Hachiji-akamutsu
F:
S: Falaghal-Maróóbw
P: Sebus

Pristipomoides argyrogrammicus — Blueline gindai
C: Burinas
T:
J: Hanafurdai
F:
S: Falaghal-Maróóbw
P:

Pristipomoides auricilla — Yellowtail kalikali
C: Burinas
T: Karkar
J: Hanafurdai
F:
S: Falaghal-Maróóbw
P:

Cephalopholis igarashiensis — Yellow-banded grouper
C: Gádao
T: Malúrr Litiamwong
J: Shimahata
F:
S: Schiwegh
P: Temekai

Paracaesio xanthurus — Deepwater bream
C: Burinas
T: Bwowriyap
J: Umeiro
F:
S: Limmariyóg
P:

Pristipomoides filamentosus — Pink opakapaka
C: Burinas
T:
J: Chinne
F:
S: Falaghal-Maróóbw
P:

Pristipomoides flavipinnis — Opakapaka
C: Burinas
T:
J: Kinme-himedai
F:
S: Falaghal-Maróóbw
P:

Pristipomoides zonatus — Gindai
C: Burinas rayao amariyu
T: Tigirippug
J: Shimoshibiki
F:
S: Falaghal-Maróóbw
P: Turang; Sebus

Shallow to Deepwater Bottomfishes (handlines, rod & reel, or traps)

Cephalopholis sonnerati — Tomato grouper
C: Gádao
T: Malúrr Farmwo
J: Azahata
F:
S: Ighi-Schaap
P:

Epinephelus fasciatus — Black-tipped grouper
C: Gádao
T: Meteyil
J: Akahata
F: Lapu-lapu
S: Meteyil
P: Temekai

Carangoides orthogrammus — Yellow-spotted trevally
C: Tarakitu
T: Tchap
J: Nanyó-Kaiwari
F: Talakitok
S: Sereseh, Tchap, Opw, Schaep
P: Olawot

Aprion virescens — Jobfish; Uku
C: Gogunafon; Gásgasnafom
T: Halwe
J: Aochibiki
F:
S: Awe
P: Chudai

Large ones may be toxic

Lutjanus bohar — Red snapper
C: Tagáli
T: Meeen
J: Bara-fuedai
F: Maya-maya
S: Moos
P: Kotongl (sm); Kedesau (lg)

Epinephelus howlandi — Blacksaddle grouper
C: Gádao pintu
T: Ali-Paalap
J: Hirogunshata
F:
S: Ali-Paalap
P: Chemishoroch; Mirchorch

Epinephelus maculatus — Highfin grouper
C: Gádao
T: Gúmúfey
J: Shirobuchihata
F:
S: Ali-Areeschang
P: Temekai

Caranx lugubris — Black jack
C: Tarakiton áttelong
T: Crong
J: Kappore
F: Talakitok
S: Crong
P: Chomukutau

Lutjanus kasmira — Bluelined snapper
C: Funai
T: Saas
J: Yellow-fuedai
F: Maya-maya
S: Saas
P:

Gymnocranius sp. — Stout emperor
C: Mátan haggan
T: Igoy-Ne
J: Tama-nekihi
F:
S: Masemas
P:

Variola albimarginata White-margined lyretail grouper
C: Gádao mattingan; Bueli (CNMI)
T: Bwele
J: Ojiro-barahata
F: Lapu-lapung Sinesta
S: Bwele
P: Basongokil; Basolokil

Large ones may be toxic

Variola louti — Lyretail grouper
C: Gádao mattingan; Bueli (CNMI)
T: Bwele
J: Ojiro-barahata
F: Lapu-lapung Sinesta
S: Bwele
P: Temekai

Gymnosarda unicolor — Dogtooth tuna
C: White tuna
T: Owei
J: Iaomaguro
F:
S: Ayúl
P: Kerengob

Lethrinus olivaceus — Longnose emperor
C: Lilliok
T: Etig
J: Kitsune-fuefuki
F: Ratay
S: ulul
P: Mangmud

Lethrinus rubrioperculatus — Redgill emperor
C: Malulel
T: Noot-Ulul
J: Hóóke-kuchibi
F:
S: Atigh
P:

Production of this poster was funded by the U.S. Fish and Wildlife Service through the Federal Aid in Sportfish Restoration Act program of Guam.
Printing was funded by the U.S. Fish and Wildlife Service through the Federal Aid in Sportfish Restoration programs of Guam and the CNMI.

Photography by Robert F. Myers, John E. Randall, Richard C. Wass, and the Guam Division of Aquatic and Wildlife Resources